

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

-Lit. F.^{III} Treves, Milano.

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXVI. - N. 8. - 19 Febbraio 1898.

Centesimi Cinquanta il Numero.

Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà letteraria ed artistica, secondo le leggi e i trattati internazionali.



FELICE FAURE, PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA FRANCESE,
nato all'Havre nel 1847, morto improvvisamente la sera del 16 febbraio a Parigi (fotografia Pierre Petit).



LA DUCHESSA FELICITA BEVILACQUA LA MASA,
morta a Venezia il 30 gennaio 1899. [V. N. 6 a pag. 102.]
(Fotografia Angelo Bonaldi di Venezia.)

CORRIERE.

Il colore del tempo...

Vi ricordate quando venti e più anni sono, a proposito di una commedia d'Achille Torelli, venne di moda questa frase? Allora si metteva «il colore del tempo», in tutte le salse, come più tardi «l'ora grigia», ed ora il «fin di secolo», o il «secolo che muore».

(A proposito, se volete essere pienamente edificati sull'anno e l'ora in cui finirà il secolo XIX vi prego di leggere la «Percorrenza» del 12 febbraio, ma vi avviso che è un articolo di cinque colonne. È firmato da Michele Rajna, il sapiente astronomo di Brera e fratello del valente scrittore Pio. Oltre agli argomenti di aritmetica comune e di semplice buon senso, degni di un ignorante par mio, il Rajna sfodera una quantità di calcoli matematici e astronomici, di citazioni dotte e cronologiche, per concludere che il secolo XIX finirà col finire dell'anno millenario noventesimo che è l'anno da tutti indicato con la cifra 1900. Se voi credete che dopo questa sentenza tutti saranno persuasi e non se n'abbia più a parlare, siate matti... come

se credete che dopo la sentenza delle tre sezioni della Cassazione, non si parlerà più dell'affare Dreyfus. Anzi io credo che la questione del secolo sopravviverà all'affare. Infatti il nostro astronomo ci informa che si sono scritti dei volumi in proposito... come su tutte le questioni inutili. Nel 1840 un anonimo torinese, raccogliendo in opuscolo (Torino, tip. Massena) gli articoli polemici comparati allora in due giornali (le *Lettere popolari* e il *Messaggero torinese*) e correlandoli di note ed illustrazioni, scriveva: «Si è disputato di queste ed (e di che non si disputa?) fin dal 1700, poi nuovamente nel 1800 ed anche più tardi; ma gli sforzi ragionevoli non servono che a far conoscere la facilità di errare in siffatte cose quando non siano bene ponderate. Faccia il progresso che non si torni da capo nel 1900!». Quella fede nel progresso non era giusta, come si vede adesso; e buon per voi, cari lettori, che non potete arrivare sino all'anno 2000 per sentire le medesime discussioni coi medesimi argomenti.)

Dopo una così straordinaria parentesi, della quale vi domando perdono in questa prima domenica di quaresima, torno al colore del tempo. Esso è, in questo momento, il colore di rosa. L'ultimo ballo del Quirinale, i quattro quinti delle signore erano vestite colore di rosa. Bisogna compiacersene per lo meno come d'un buon augurio. Se la tirannia dell'abitudine non lo impedisce, si dovrebbe consigliare anche agli uomini un po' di colore di rosa. Non è logico andare a un ballo vestiti come ad un funerale, e, se ad un veglione anche la folla mascolina fosse polverosa, lo spettacolo sarebbe per lo meno più pittoresco.

Il colore di rosa domina intanto su tutta la politica internazionale.

L'imperatore di Russia vede tutto color di rosa e chiama all'Aja i diplomatici per studiare la pace del mondo — cominciando col distribuire un opuscolo di Tolstoj.

La Regina d'Inghilterra apre il Parlamento con un discorso color di rosa, dove non accenna neppure ai recenti dissapori colla Francia, e con una riserva altrettanto superba quanto amabile non vanta i suoi trionfi.

Il presidente degli Stati Uniti ha firmato venerdì la pace con la Spagna. È vero che si trova ancora in guerra coi nuovi concittadini delle Filippine; l'osso è duro da rodere, ma si può star certi che sarà rosicchiato fino al midollo: poichè l'America repubblicanamente bombarda, incendia, conquista, come se fosse la Spagna.

Il color di rosa si dipinge soprattutto tra le due nazioni sorelle. Il blocco che la Francia aveva messo sull'Italia, è stato levato l'11 febbraio, dopo aver durato 11 anni e 11 giorni. Chi sa quanti avranno giuocato questo numero al lotto! Ora si scambiano i complimenti, i banchetti, le decorazioni. Gran cordoni a tutti i ministri, i segretari ed altri. Luigi Luzzatti è l'eco della festa; oltre che gran corone della Legion d'Onore, è diventato membro dell'istituto, e niente meno che al posto lasciato vacante da Gladstone. Ecco una grande soddisfazione, e ben meritata; il nostro bravo Luzzatti è stato sempre ottimista; ora più che mai vedrà tutto color di rosa.

Siamo contenti di aver fatto la pace, di aver concluso un discreto affare, per quanto la parte più grossa non sia la nostra. Ma non è proprio il caso di andare in deliquio, di prosternarsi, neppure all'ora dei brindisi, come s'è fatto al Savini. Io non sono mai stato misogallo; ma venire adesso a cantare le laudi della «gran nazione», della «nobile», nazione, del faro della civiltà, è ridicolo fino al proteroso. Proprio adesso che la Francia al mondo uno staccato così ignobile calpestando non solo ogni idea generosa, ogni idea liberale, ma i più elementari principi di giustizia. I repubblicani dovrebbero esserne i più irritati, perchè la Francia ha screditato il suo esercito, la sua magistratura, ma più che tutto ha screditato la Repubblica. L'essere socialista, s'intende ancora; ma l'essere repubblicani è ormai un non-senso. Chi non sia isolata di una forma, di un nome vano, de' essere ormai persuaso che non basta chiamarsi Repubblica per costituire un governo giusto, nè libero, nè umano. Per molto tempo si raccontavano che solo nel Sud-America, le repubbliche fanno cattiva prova; ma ormai ce n'è in Europa un campione: la Repubblica francese che è la peggiore delle monarchie.

Bisogna leggere quell'inchiesta di una parte della Cassazione sopra un'altra parte della Cassazione: è più divertente che un *vaudeville*. Chi n'ebbe più malcello, più ancora che quel Q. de Beaurepaire, il presidente Mazé. Quel Beaurepaire si sapeva già essere un poco di buono; ma il capo supremo e permanente della magistratura che si è prestato prima a fare un'inchiesta sopra fatti triviali (basta l'esempio famoso della latrina), sopra pettegolezzi di portini e d'uscieri, sopra lettere anonime; e che poi, dopo il risultato dell'inchiesta, dove tutti i fatti sono mostrati falsi e calunniosi, propone una risoluzione, non contro il colunniatore, ma contro i calunniati; — è un tipo veramente obbrobrioso, che indica la decadenza morale della Francia.

Il governo s'affrettava a proporre una legge di occasione, illegale ed iniqua: la Camera si aggranda maggioranza la approva; e seguendo il nobile esempio, i giurati di Parigi assolvono tre birboni che di notte tempo hanno aggredito e bastonato un passante... perchè questo passante era dreyfusiano. Nel campo contrario, ma con lo stesso senso di giustizia e di umanità, tutta Lilla si solleva contro i preti, perchè un prete ha commesso un turpe reato, se pur l'ha commesso, ciò che non è ancora provato.

E la primavera prossima porterà un'altra fioritura di processi dreyfusiani: nuove genti che spuntano ad ogni ora sul tronco inaridibile dell'eterno «affare». Judet, il direttore del *Petit Journal* e l'arcangelo della plebe parigina, — Verwoert, il cognato del giallo Rochefort, — Urbain Gohier, il valoroso e focoso collaboratore

IL VERO ESTRATTO DI CARNE. *Genuino soltanto*
LIEBIG *vasto portatore la firma*
Johann Liebig & Co.
in Mannheim, 212/213

Questo Estratto non contiene che i sali naturali della carne stessa, e al medesimo non viene aggiunto un atomo di sale, né alcuna sostanza estranea.

dell'Autore: ecco i personaggi dei prossimi drammi giudiziari. Figura secondaria, perché la figura principale — Emilio Zola — è danato all'eterno e al silenzio. Ho ricevuto da lui una lettera triste e scoraggiata: « *mon angeuse reste grande* — egli scrive — *devant la monstrueuse affaire qui n'en finit point, qui continue à dévaster mon pauvre pays! Et que vos soulats se révoltent, le triomphe de la justice sera la guérison, la gloire même de la France.* » Illustra amico, il trionfo della giustizia sarà certamente la guarigione, ma ormai non può più essere la gloria della Francia. Gli atti dovevano, quando vengono compiuti troppo tardi e per forza, anziché spontaneamente, non meritano più non solo la gloria, ma nemmeno l'elogio!

Le due questioni che hanno appassionato nella settimana scorsa l'ambiente politico italiano sono: i progetti di legge dell'onorevole Pelloux contro la stampa, e la famosa inchiesta sui deputati e senatori che percepiscono danaro dallo Stato. I primi tendono a disciplinare i reati che si possono commettere per mezzo dei giornali; la seconda tendeva — ma non pare vi sia riuscita — a provocare un grosso scandalo mettendo alla berlina i membri del Parlamento che non isdegnano di ricevere dal governo incarichi lautiamente pagati.

Il presidente del Consiglio — o chi per lui — non ha avuto la mano molto felice nella compilazione di quei progetti, che ad alcuni paiono troppo all'acqua di rose, ad altri troppo reazionari. Per accontentar tutti, non ha contentato nessuno. Contenterà meno ancora, cedendo un po' qua un po' là, prima che il suo progetto diventi legge... se lo diventa. I giornalisti sono come i preti: sempre in guerra fra loro, si uniscono e si strillano appena si tocca la santa bottega. Ma il pubblico ritiene che gli abusi della stampa non siano più intangibili che gli abusi del clero. L'esempio del male che ha fatto alla Francia una stampa licenziosa e sfrenata, deve persuadere gli altri paesi a premunirsi. Fur troppo, le leggi sono inefficaci contro i costumi.

La lista di proscrizione (chiamiamola così!) dei deputati e senatori che ricevono danaro dallo Stato, ha avuto l'onore di suscitare un vespaio prima ancora d'essere stata pubblicata e letta. Solite indiscrezioni di qualche onorevole o di qualche impiegato... troppo amico dei giornalisti!

L'on. Bovio — compreso in quella lista per le tasse d'iscrizione che percepisce come privato docente — ha preso la cosa in tragico, secondo il suo temperamento di galantuomo e di filosofo, ed ha offerto alla Camera le sue dimissioni. La Camera naturalmente non le ha accettate. Ah se tutti i rappresentanti del popolo fossero onesti come Giovanni Bovio, io mi rimarrei tutto quello ch'ho scritto contro il parlamentarismo! Per dir la verità, non sembra che i beniamini del Governo, gratificati con troppe frequenze da incarichi e da Commissioni, siano molti; e soprattutto non sembra che i loro guadagni siano molto forti. Ad ogni modo è certo che qualcuno specula sulla sua qualità di rappresentante della nazione e sulle sue amicizie politiche o personali coi vari ministri, ed ottiene — per esempio — di fare un viaggio all'estero per studiare nei quali ordinamenti legislativi d'un regno o d'una repubblica, che avrebbe potuto benissimo studiare a Roma. Orbene costoro si mettono pure alla berlina, e soprattutto si abbin il coraggio di allestirli di quella greggia dello Stato alla quale... mangiano troppo! Ma ad evitare per l'avvenire che lo scandalo di oggi si riproduca e coinvolga persone di onestà indiscutibile, bisognerebbe che il Governo ogni anno pubblicasse nel corso consuntivo l'elenco dei deputati e senatori che ricevono per qualsiasi ragione danaro dallo Stato. In tal modo la curiosità del pubblico sarebbe appagata e si potrebbero distinguere in quell'elenco i favori più o meno loschi dagli incarichi legittimi. — Inoltre si chiuderebbe la bocca agli amatori del pettegolezzo i quali per colpire Tizio trascinano nel discredito anche Cajo o Sempronio che non lo meritano. — La pubblicità, la grande e sincera pubblicità: ecco l'antidoto migliore contro la calunnia, e il correttivo potente per distruggere il favoritismo.

Altri scomparsi.

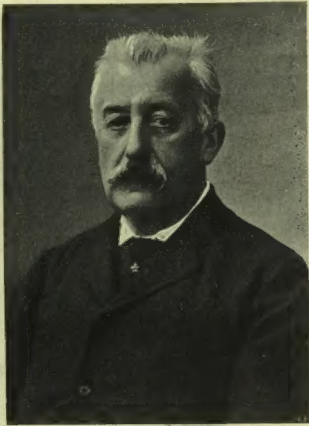
Il primo per ordine cronologico è stato Angelo Moro Lin, discendente, almeno egli lo diceva, di una famiglia dogale. Egli ha avuto il suo lungo « quarto d'ora di statua », quando Sfor Asolo, buonissimo attore e capo comico fortunato, divideva con la sua Marianna gli onori dovuti gli come restauratore del teatro dialettale veneziano, recitava le prime commedie di Giacinto Gallina, e faceva danari a capelle. La perdita della sua Marianna fu la prima causa dello sdegno del Moro Lin; poi vennero i concorrenti... e nel 1884 mi ricordo di averlo trovato impiegato negli uffici dell'Esposizione nazionale di Torino, sempre lieto, sempre giocondo come un uomo senza pensieri. Eppure ne aveva tanti! Come tutti coloro che hanno respirato per molto tempo l'aria del palco scenico, non poté fare a meno di ritornarvi. Era uno spettacolo melanconico vederlo recitare in teatri infimi e deserti. Anche da questi dovette ritirarsi, riducendosi in uno studio legale a copiare della carta bollata per guadagnarsi il pane. È morto a Venezia, dirigendo una società filodrammatica ed insegnando recitazione al Liceo Benedetto Marcello.

Un altro artista illustre ha perduto Venezia, lo scultore Bonaventuri di lui si parlerà a lungo nel prossimo numero.

Il conte di Chambrun, morto a Nizza di 78 anni, fu un grande amico dell'Italia, e particolarmente dei giornalisti italiani, i quali si vedevano respirare spesso un numero della *Paix*, del *Sicché* o di qualche altro foglio nel quale erano sicuri di trovar menzionato il conte di Chambrun, sociologo non socialista, filantropo, millionario, musicista, amico degli operai e dell'onorevole Luzzatti. Era nato nel 1821; era stato sottoprefetto e prefetto durante l'impero; poi candidato ufficiale, poi ancora candidato d'opposizione, ed eletto sempre, prima ed oggi? Il senatore nel 1848. La morte della moglie, bel- la ricchissima, e d'eleto ingegnere, lo indusse ad abbandonare la politica e a dedicarsi interamente ad opere filantropiche ed a studi economici e sociologici che pubblicava in splendide edizioni e profondeva in tutta l'Europa. Aveva pubblicato con splendide illustrazioni l'acqua forte le poesie della moglie, ed un *brochure* a lei dedicata, col titolo *La contesse Jeanne*. La sua ultima pubblicazione era di genere musicale *Wagner a Karlsruhe*, e comparve di recente. Nonostante l'età avanzata, il conte di Chambrun era ancora un bell'uomo, vegeto e robusto, ma aveva perduto interamente la vista; tuttavia gli piaceva ancora d'ascoltare la lettura delle sue lodi. Debolezze perdonabili agli uomini di valore come il conte di Chambrun, che anche morendo lasciò il suo cospicuo patrimonio a beneficio dei poveri e degli studiosi.

Ho visto ricordato come un grande amico dell'Italia e della dinastia anche Napoleone Carlo Bonaparte principe di Canino, morto a Roma, nella sua villa a Port Pia, la domenica scorsa. Egli era non soltanto amico dell'Italia ma buon italiano, nato a Roma, figlio di quel principe di Canino che ebbe tanta parte nei congressi europei del '47 e poi nella Assemblea Costituente romana. Napoleone III aveva conferito a questo suo cugino il titolo di Alceide Reale e gli aveva dato un grado nell'esercito francese che gli permettesse di vivere alla corte delle Tuileries. Quando Napoleone Carlo andò a Parigi a poco più di 20 anni, dopo avere sposato donna Cristina Ruspoli, diciassettenne, bellissima, la comparsa dei due giovani sposi fece addirittura impressione.

Anche il principe era un bellissimo giovine, vero tipo di Napoleoneide — anche per madre aveva avuto una Bonaparte figlia di Giuseppe — ma non si sentiva fatto per la vita delle « inique corti ». Per ciò prese sul serio il suo grado militare, combatté da eroe in Algeria, e nel Messico, e da Roma corse nuovamente in Francia nel 1870 a combattere come tenente colonnello d'un reggimento di fanteria nell'esercito che Bazaine consegnò prigioniero alla Prussia con la capitolazione di Metz. Era prigioniero di guerra, e gli italiani aprirono nelle mura del suo giardino la breccia di Port Pia: ma non se ne dolesse, ed appena libero tornò a Roma e si dedicò tutto all'amore delle sue due bambine, una



Fot. Schenckh, di Torino.

Napoleone Carlo Bonaparte principe di Canino.

delle quali maritata nel 1891 al capitano Gotti, l'altra, due mesi sono, al principe della Moscovia.

Grande cacciatore al cospetto di Dio, rifugiava assolutamente dal parlare di sé. Pochissimi lo vedevano in casa sua: fuori mai, salvo che non capitasse d'incontrarlo alla stazione, con grandi stivali, il cappellaccio legale e seguito da due o tre cani, di ritorno da una partita di caccia.

Quasi nessuno sapeva che fosse scrittore eccellente ed avesse raccontato, senza nome, in un libro di piccola mole, ogni rarissimo, perché non messo in commercio, gli avvenimenti del 1871 in Francia; quasi nessuno, vedendolo per la prima volta e non conoscendolo, avrebbe supposto di trovare in quell'uomo la cui fisionomia da imperatore romano aveva un'espressione dolcemente severa, un fiore di cortesia ed una timidezza da signorina.

Ho da parlarvi anche di un gaiozzo? Se n'è discorso recentemente in queste pagine (vedi il N. 2); tuttavia permettemi di aggiungere qualche ricordo caratteristico.

La sera del 6 febbraio 1875, il sabato grasso, Roma era immersa nei divertimenti carnevaleschi. Si danzava nelle piazze, si danzava nelle case, il tripudio e la gioia erano sui volti e negli animi di tutti, quando ad un tratto, con la celebrità del fulmine, si spande per Roma una tremenda notizia: Sonzogno è stato assassinato!

Queste parole diceva, il 4 novembre dello stesso anno il sostituto procuratore generale Carlo Mucchi, nella sua requisitoria contro Giuseppe Luciani e i complici dell'assassino. La maestà del luogo non gli permetteva d'aggiungere che quella sera del 6 febbraio si ballava anche in casa sua. Il sostituto procuratore generale Carlo Mucchi, oggi prefetto di Milano, abita a Roma sul Corso, accanto al palazzo Teodoli. La sua casa era frequentata da molte gentili signore e signorine, fra le quali predominavano le toscane amiche della signora Mucchi. Il magistrato era ancora giovanissimo e non aveva dimenticato — non lo dimentica neppure adesso — d'essere stato uno dei più eleganti e ricercati *enfants gâtés* della kante fiorentina. *Suoi*, in senso anche un sostituto procuratore generale può mettere in disparte la gravità professionale e, specie il sabato grasso, fare un giro di *waltzer*. Il Mucchi stava appunto ballando quando entrò nella



Carnevale di Roma. — IL VEGLIARE DELL'ASSOCIAZIONE DELLA STAMPA AL TEATRO COSTANZI (fotografie al lampo di Dante Paolocci).



Carnevale di Milano. — LA FIERA DI PORTA GENOVA (disegno di A. Minardi).



Carnevale a Roma. — IL BALLO A CORTE DELL'11



FEVERAIO, LA GUARDAMOBIA (disegno di Dante Paolucci).



S. A. R. IL DUCA DEGLI ABRUZZI

(Fotografia Bertieri, di Torino)

LA SPEDIZIONE POLARE DEL DUCA DEGLI ABRUZZI

SULLA "STELLA D'ITALIA".

I viaggi polari hanno sempre esercitato un grande fascino sulle menti elevate ed i cuori forti. Tutto il mondo civile ha salutato un eroe fortunato in Nansen, e vivissima è sempre l'ammirazione desolata da Nordenskiöld, da Nares, da Pettermann, i grandi esploratori arctici contemporanei. Sono quasi tre secoli che dura la lotta fra la tenacia umana ed il rigore dei ghiacci polari: da Hudson a Baffin quante spedizioni ardimentose, quanti tentativi gloriosi! Lentamente, ma con sicura fermezza, l'uomo segna una nuova tappa sempre più innanzi verso il polo; s' chiarisce sempre un nuovo mistero di quelle desolate regioni.

Allorché si annunciò che il giovane principe Luigi si accingeva ad una spedizione polare, nessuno ne fu sorpreso. Non aveva egli fatto pressagire di quale tempra e di che animo fosse con quella audacissima sua ascensione al Sant'Elia; non era cosa logica, la più naturale del mondo, che quel giovane marinaio italiano che si addestrava a simile palestra vi attingesse anche l'ispirazione a spendere tanto coraggio e tanta energia in imprese più gloriose?

Non era indicato il principe Luigi per essere il primo capitano italiano che portasse la prima nave coperta dalla nostra bandiera in una spedizione polare?

Quel giovane marinaio sente tutta la dignità della sua nascita e del suo grado, e meglio non potrebbe corrispondere alla aspettativa del paese e della nostra marina che lo comita fra i suoi ufficiali col più legittimo orgoglio.

In questi tre secoli, nei quali le spedizioni

polari si sono succedute senza sosta, due soli italiani vi ebbero parte, due ufficiali della nostra marina da guerra: Parent che si imbarcò colla spedizione austriaca della *Tepelhof*, e Bove che fu a bordo della fortunata *Vega*; finora però nessuna nave italiana aveva portato il tricolore nelle regioni polari.

Il principe Luigi fece un viaggio in Scandinavia ed in Russia per predisporre i preparativi della sua spedizione; la nave l'acquistò a Cristiania, e scelse il *Jason* che chiamò *Stella d'Italia*.

Il *Jason* è una nave mista, cioè fatta per navigare a vela ed a vapore; meglio però alla vela che col vapore. Venne costruita nel 1884 a Sanderford in Inghilterra, l'ultimo tipo della regione, per conto della Società Oceana di Sanderford che la destinò alla pesca delle foche.

Le misure del *Jason* sono le seguenti:

Lunghezza	m. 44.70
Larghezza	» 9.30
Profondità	» 3.40
Tonnellaggio lordo	tonn. 495.
Idem netto	» 358

La differenza fra il tonnellaggio lordo e quello netto rappresenta il peso della macchina e delle caldaie, lo spazio utile al carico perduto; essa è piccolissima appunto perchè il *Jason* è una nave che conta più sulle vele che sulla macchina. Questa ha la forza di 60 cavalli nominali, pari a 450 effettivi da 75 chilogr., è del consueto sistema *compound*, a due cilindri, quello dell'alta pressione di m. 0.550 di diametro e quello della bassa pressione di m. 0.940, lavorando la caldaia alla pressione di 65 libbre, pari a chil. 4.57 per centimetro quadrato.

Il *Jason* nel 1892 è stato carenato.

Se modesta è la forza della macchina, sviluppatissima è la velatura, essendo attrezzato da *Brigantino a palo*.

Per le spedizioni polari si preferiscono robuste navi in legno alle migliori navi in ferro od acciaio, e il *Jason* in tante campagne polari per la pesca delle foche al comando dei capitani Larsen e Jacobson, si guadagnò ottima fama nei diciassette anni nei quali ha navigato nei mari polari.

Il legno è cattivo conduttore del calorico, quindi è più abitabile la nave in legno di quella in ferro in quei climi rigidi; il legno ha un coefficiente di elasticità assai maggiore di ogni metallo, e la nave in legno resiste a certe strette dei ghiacci che deformerebbero e sfonderebbero gli scafi metallici. Poi le navi in ferro è impossibile ripararle, se sono avariate, senza mezzi meccanici che è impossibile recare a bordo; ma qualunque avaria di una nave in legno è riparabile coi mezzi di bordo, e oggi avanti di una nave in legno, si può perfino ricostruire altra nave minore.

In queste spedizioni, le cui durata può superare o di molto qualunque previsione, il carbone diviene cosa preziosa; si scelgono i mi-



IL "STELLA D'ITALIA", NAVE DESTINATA ALLA SPEDIZIONE POLARE DEL DUCA DEGLI ABRUZZI (Fotografia Backlin)

gliori carboni del paese di Galles (Cardiff); si macinano e si impastano in mattonelle compresse — che non hanno nulla che fare cogli orrori che bruciano le nostre ferrovie — così il carbonio si può arrivare meglio e si riesce a immaginare qualche tonnellata di più che non quando è alla rinfusa. Ma per quanto grande la provvista, è sempre minima al bisogno, e la macchina non si fa agire che quando è assolutamente necessario, o per superare passi difficili o per sottrarsi a calme pericolosa. Ma a alla vela, alla buona vecchia vela, cara sempre al marinaio, che si naviga nelle spedizioni polari; e le navi come il *Jason*, sono molto più veloci allorché hanno un buon vento largo ed in fil di randa che quando navigano con tutta la forza della loro macchina.

Attualmente il *Jason*, o meglio la *Stella d'Italia*, è in allestimento in Norvegia; dovrà subire altere modifiche negli alloggiamenti, sia per ricevere con conforto maggiore un equipaggio ed una stanza maggiore elettissima, in tutto una ventina di persone, sia per predisporre il canile per 120 cani da slitta che saranno poi imbarcati ad Arcangelo; infine per tutto l'adattamento del corredo scientifico che esige riguardi speciali. Occorre infatti un gabinetto fisico-chimico per osservazioni che si estendono dalla umidità dell'atmosfera alla scomposizione dell'acqua del mare, dall'analisi dei campioni di rocce e di fossili all'esame della fauna e della flora vivente. Una nave che si accinge a simili spedizioni deve far tesoro di tutte le osservazioni scientifiche possibili, e non solo fa consistere la sua gloria nel segnare un punto più elevato sulle carte dell'atmosfera calata terrestre, nello scoprire nuove terre, e superare infiniti pericoli; ma nel riportare preziose raccolte e collezioni, un tesoro di dati sui quali nella quiete del laboratorio o del gabinetto scientifico si lavorano e meditano per anni, fisici, geologi, mineralogisti e quanti specialisti hanno le scienze!

Alla *Stella d'Italia* il migliore augurio di ogni cuore italiano; alla prima spedizione polare italiana, equipaggiata da un giovane principe mariano, arrida qual successa gloriosa che merita l'ardimento generoso dell'impresa e la gentilezza dell'averla meditata! GIORGIO MOLLÉ

UNA GRANDE MISTIFICAZIONE (CONCORDANZE STORICHE).

Quando l'anno scorso fu scoperto il falso commesso dall'Hauy, parve ad alcuni — impossibile che una riunione dei campioni di rocce e di conchiglie che compongono lo Stato maggiore potesse essere stata così facilmente mistificata, e molti giornali non vollero credere a ciò, sebbene il falsario avesse confessato l'inganno.

Nulla di strano e di nuovo — disse allora il De Fonvielle — in queste mistificazioni collettive; *mundus vult decipi*, e ci è sempre chi lo sa ingannare. Ne volete una prova?.. Ed egli raccontò allora nella *Revue Bleue* la grande mistificazione accademica degli anni 1867 e 1868; e poiché vi è molto da imparare da essa e fu l'Italia quella che fece aprire gli occhi a chi voleva parer cieco ad ogni costo, così ve la riferisco sommarariamente.

La vittima della mistificazione fu, trent'anni or sono, l'Accademia delle scienze di Parigi, che è come dire lo Stato Maggiore del sapere di tutta la Francia. Quanta dottrina, quanta esperienza, quanta sagacia, quanta critica scientifica! Ma dentro raccolta e condotta così, eppure nessuna frode ebbe un fondamento più ridicolo, più sciocco, più spregevole. Giamaia è avvenuto che si potesse più facilmente mettere in luce la facilità con la quale un membro arbare corporazione giustamente stimato, più che lo spirito pubblico a profitto di un delinquente volgare che lo ha fatto suo cieco strumento.

Michele Chasles, nato nel 1793, cugino di Filarete, il critico insignito del secondolimpiero, era un matematico di valore. Avendo pubblicata la Storia dei metodi in geometria, crebbe la sua fama da essere nominato

nato successivamente corrispondente della Accademia delle scienze, professore al Politecnico, ecc., e stimato come uno dei primi geometri del suo tempo. La rivoluzione del 1848 aveva fatto accoppiare i delitti dell'accademico Libri, altro storico delle scienze matematiche, il quale per ipotesi dai lunghi lavori storici, rubava i libri più preziosi delle biblioteche pubbliche e li vendeva a un membro della Camera dei Lordi, suo nobile matematico. Essendo stato condannato in contumacia a venti anni di lavori forzati (ci erano allora meno sentimentalismi per i delitti) il suo posto fu dichiarato vacante e nel 1850 il Chasles ne occupò il seggio.

Costui, dopo la morte di Napoleone III volle comporre un Senato di tutte le illustrazioni del paese e vi fece entrare quattro accademici fra i più celebri, Le Verrier, E. De Beaumont, Duméril (il falso), C. Dupin. Il matematico Chasles desiderava di far parte della pleiade e questa ambizione lo perdette.

Egli aveva la smania delle collezioni; ma sapeva scegliere i cuochi, giacché si dice che egli ne avesse sempre degli eccellenti, non sapeva fare il collezionista e scegliere le cose più degne di essere serbate. Il suo falso, il suo delitto era un certo Vrain-Lucas, ex maestro di scuola venuto a Parigi nel 1832 ed entrato in una di quelle agenzie ove si fabbricano i documenti genealogici per uso e consumo del villeggiante, che aveva detto che avrebbe voluto menzionare il commercio delle candele di sego, che li ha arricchiti, sotto l'aureola di un biondino di pacottigioni.

Costui suggerì al Chasles il modo di forzare la porta del Senato: bisognava cioè, pubblicare un lavoro che sollevasse rumore intorno a sé. Ecco fatto: si poteva provare che Newton era stato niente meno che un ignobile falsario, il qual aveva usato le più basse sperequazioni per rubare a Pascal la gloria della scoperta della legge di attrazione!... Il patriottismo vi aveva buon gioco: si potevano considerare come nemici della Francia e venduti all'Inghilterra coloro che avrebbero difesa la verità!... Vrain-Lucas sapeva bene come si possa produrre l'entusiasmo della folla ignorante come degli uomini sapienti: per mostrarsi buoni cittadini bisognava accettare le frodi così odiosamente trasparenti che avevano tutti i dati scientifici della verità, e che si possedevano. L'imperatrice fu della partita; essa parteggiò per Pascal di cui il Chasles mostrava i lavori e le scoperte.

Vrain-Lucas vendé a costui un'immensa raccolta di autografi fatti alla fine del secolo XVIII e passati poi in America al tempo della rivoluzione. Là vi erano le lettere degli scienziati che avevano accertata la data della scoperta della legge dell'attrazione terrestre... Il Chasles acquistò 27 mila documenti per 140 mila franchi e il Vrain ne andava creando dei nuovi... a seconda che la polemica incominciata richiedeva nuove prove... autentiche!

Costui documenti erano creati con molto arte: gli ultimi però risentivano della fretta ed erano fatti dal falsario seguendo le sue ispirazioni. Erano tutti scritti dalla stessa mano, appena alterata, collo stesso inchostro, sopra fogli sempre uguali, tutti in lingua francese. La grande mistificazione cominciò durante la seduta dell'8 luglio 1869, presidente Chevreul, celebrando il secondo centenario della origine dell'Accademia. Il Chasles, per contribuirvi, regalò due lettere scritte al cardinale Richelieu dal poeta Rotrou per suggerirgli l'idea della fondazione dell'Accademia... Il Presidente lo ringraziò e gli chiese se avesse qualche altra cosa da comunicare sulla scoperta della attrazione fatta da Pascal, scoperta che fu come al sorgere di quell'istante, Michele Chasles rispose che stava lavorando sul tema, e nella seduta del 15 luglio comunicò alcune lettere di Pascal, scritte dalla stessa mano, sulla stessa carta e coll'istesso inchiostro, tutte quelle del Rotrou.

Sidilunguaggio generale di gioia! Però il Duhamel, scienziato vero, fece osservare che certe cifre parevano alterate, e che, comunque, Newton non doveva niente a Pascal, perché costui era lontano dalla scoperta...

Se lo spirito partigiano non vi si fosse immischiato, Chasles era perduto. Nossignori! Costui trova la dentro caldi sostenitori e difensori pieni di zelo. Una polemica incomincia e dura fino al 30 settembre 1869. Così per due anni si fa regolare delle sedute è turbato; l'Accademia stampa nel suo resoconti un volume in quarto

composto di documenti falsi, fabbricati apertamente nella sala pubblica della Biblioteca imperiale da un ignorante che non si curava più nemmeno di alterare la sua scrittura, e che copiava i pretesi autografi dalle enciclopedie del XVIII secolo e li dava poi al Chasles perché rispondesse alle obiezioni sdegnose del più illustre scienziato.

Michele Chasles riuscì così vittorioso. La stampa politica ci si mise di mezzo, sedotta dall'idea di prendere una rivincita su la perfida Albione, facendo appello al più sacro, al più cieco, al più falso patriottismo. Si invocò la dignità dell'Accademia per imporre silenzio ai denigratori del grande geometra francese! Trattavano di salvare l'onore della Francia... Si trovarono dei chimici che dichiararono che l'inchiostro era... antico! si trovarono paleografi per dimostrare l'autenticità assoluta dei documenti; si trovarono archeologi per stabilire come nel decimosesto secolo tutte le lettere si scrivevano su fogli semplici... proprio uguali a quelli prodotti dal Chasles!

Tutti gli eruditi, i fisici, gli astronomi, gli archeologi erano « intellettuali », come Le Verrier, Brewster; il nostro Giotto era il miglior povero che tutto era falso. Non avevano niente.

Ma ecco un giorno l'astronomo Le Verrier porta all'Accademia le opere dalle quali il falsario copiava pagine intere senza nemmeno cambiarsi una sola parola.

I lettori crederanno che ciò sia allora bastato a sfatare l'inganno. Che! ci volle ben altro per vincere l'ostinazione insolente di Michele Chasles! Nella seduta successiva egli si presentò con altri autografi, altri falsi, altri fatti... e però che erano gli autori di quelle opere che avevano copiato dai suoi autografi, ed erano essi i volgaristi piagiatori... Era il colmo.

Per fare un gran colpo si aprì da un accesso di audacia e di imbecillità il giorno in cui comunicò all'Accademia un nuovo fascio di autografi, estranei alla questione, ma destinati a dare un'idea del valore della collezione... Vi era compresa una lettera autografa di Maria Maddalena, uno scritto di Gesù Cristo. Entrambi i documenti erano scritti in... francese!

Da ciò la catastrofe. Nella seduta del 13 settembre 1869 il Chasles, avvilito e atordito, confessò che gli autografi erano falsi, dopo averlo vardetto vent'anni dalla Commissione di Firenze. Egli aveva allora incaricato il prefetto di polizia di sorvegliare la persona con cui era in rapporti, e aveva denunciato il fatto al procuratore imperiale, il quale gli aveva dato, dopo averlo falsario, sequestrando i vecchi fogli staccati da antichi registri... e una bottiglia d'inchiostro... A fici scuso dicendo che non aveva voluto dire né dove teneva gli autografi, né il nome di chi glieli vendeva per evitare la concorrenza e per non far crescere il prezzo degli autografi... di cui voleva riservarsi il privilegio... Per ultimo lesse la lista dei teorici che possedeva e con cui sperava di far sfiorire il mondo degli scienziati: lettere di Giulio Cesare, di Carlomagno, di Giovanna d'Arco, e di Clementina Laura...

A questo punto il pubblico scoppiò in una risata... Ma l'Accademia era lugubre! Essa pensava con orrore ai suoi resoconti stampati e li drizzò gli occhi all'Accademia... e però i capelli si arricciarono... Quando il Chasles ebbe finito si alzò il chimico Duméril e diede lettura di un secondo verdetto fiorentino emesso su alcune lettere attribuite a Galileo che il Chasles aveva avuto l'audacia di spedire a Firenze per un giudizio. Quelle lettere non potevano essere di Galileo perché... all'epoca indicata egli era cieco di già e non scriveva più... Non vi poteva essere dubbio. La mistificazione era miseramente conclusa...

Il Duméril mosse quindi l'improverbi al collegio e all'Accademia. Ma, osserva ora il De Fonvielle, chi oserrebbe dire che l'onore dell'istituto era impegnato a non lasciar scoprire la verità? Non vi era appunto altro mezzo per restituire il suo prestigio all'Accademia che di denunciare ai giudici il falsario. Michele Chasles, perché era imbecille, non diede neppure le sue dimissioni. Non parlò più di Pascal e di Newton, ma continuò a godere delle prerogative di membro della classe. Vrain-Lucas fu condannato in sui primi del 1870, ma egli era un falsario per vocazione e continuò a truffare e a falsificare finché la mente e gli occhi glieli permisero...

Ma lo Stato Maggiore dell'illustrazione nulla ha insegnato allo Stato Maggiore della baionetta... AUGUSTO SERRI.





Carnevale di Milano. — IL BALLO ALLA PREFETTURA E LA FESTA DI BENEFICENZA AL CONTINESTALE (disegno di F. Matania).



Roma. — S. M. LA REGINA ALLA FESTA ARTISTICA DELLA "DANTE ALIGHIERI" (disegno di Dante Paolucci [V. pag. 126].)



Roma. — LE TORPEDINIERE SUL TEVERE (istantanea di Dante Paolucci).



Sezione del modello.

LA FUTURA AULA DI MONTECITORIO.

Da molti anni, si discute sulla necessità di costruire una nuova aula per la Camera dei deputati; perché fu sperimentato che l'aula presente e gli ambulatori, che la circondano, costruiti con tele e con legno diventano ogni giorno più mal sicuri.

L'architetto Comotto, che nel 1870 richiese a sede del

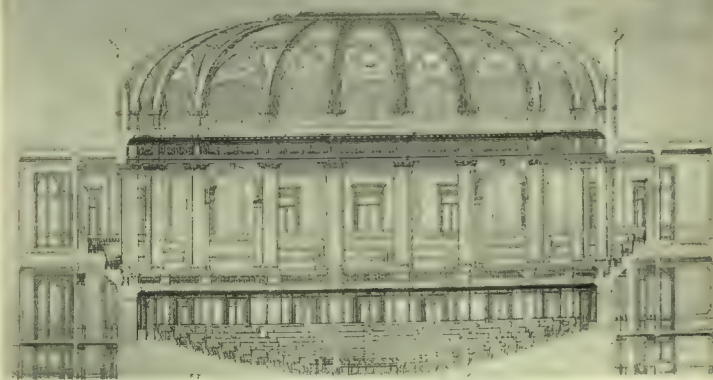
Parlamento nazionale l'antica Curia Innocenziana, dichiarò che l'aula, da lui costruita nel gran cortile del Fontana, non poteva essere assicurata che per soli dieci anni di vita. Dinanzi a questa perentoria condanna, furono nominate commissioni e sottocommissioni; furono fatte perizie e sotto perizie; ma a una soluzione non si venne mai. Da

alcuni si desiderava il grande e nuovo Palazzo del Parlamento Italiano, pel quale il Crispi fece bandire un concorso; ma il concorso non ebbe esito felice, e i quattrini mancarono.

Le ristrettezze del bilancio condussero il Parlamento a più semplice concetto: a quello cioè di mantenere a sede della rappresentanza nazionale il palazzo di Montecitorio costruendo una nuova aula e sistemando in modo stabile e definitivo i locali occorrenti; nello stesso tempo limitava la spesa a due milioni. E si nominò una nuova Commissione, composta dagli onorevoli Ferdinando Martini (presidente e relatore), Biscaretti (segretario), Celli, Giuseppe Colombo, A. Luzzatto, Panzacchi, Valentino Rizzo e Sacconi; ad essa fu dato l'incarico di studiare la grave questione e di formulare le proposte. Sulla ripulazione di tale Commissione (presentata alla Presidenza della Camera al 27 luglio 1891) venne bandita una gara fra gli architetti ed ingegneri italiani, il cui termine doveva spirare coll'ultimo giorno dello stesso anno.

Il concorso diede ottimi risultati. Ventasette progetti presentati da valenti ingegneri ed architetti dimostrano essere possibile, con una spesa relativamente piccola, ridurre il palazzo di Montecitorio a sede decorosa della Rappresentanza Nazionale. Con ciò, si eliminava la convinzione (che si era andata formando) essere necessario un nuovo grandioso palazzo, che avrebbe assorbito chi sa quanti milioni.

Una nuova Commissione, nominata dall'onorevole Zanardelli, ebbe l'incarico di esaminare i diversi progetti. Furono chiamati a farne parte gli onorevoli Colombo, Biscaretti, Celli, Panzacchi, e gli architetti Luca, Beltrami, Pi-



Sezione trasversale.

PROGETTO DELLA NUOVA AULA DI MONTECITORIO, SCELTO PER L'ESECUZIONE (architetti E. Talamo e G. Mannaiuolo) (disegnato Ettore Pèsser).

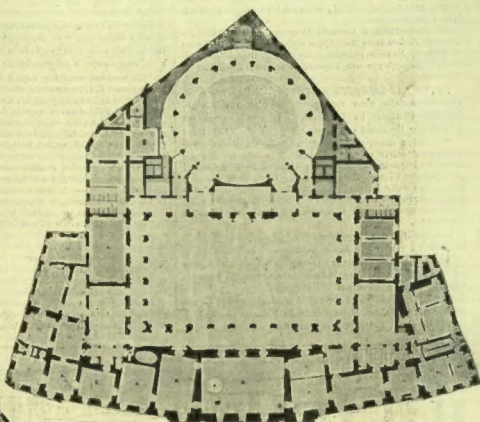
santi, e Schioppa. L'11 luglio 1898 detta Commissione dava conto dell'opera sua in una relazione stesa dal suo presidente on. Colombo. Esseriane che quattro progetti si presentano come i più meritevoli: quelli dell'architetto Moretti di Milano, Koch-Marchesi-Marginali, e Cirilli-Paseriali entrambi di Roma, e degli ingegneri Talamo e Mannajolo di Napoli. Avendo peraltro riscontrato in ciascuno delle menate, conchuse di bandire un nuovo concorso fra i quattro prescelti; e la Camera, approvando tale risoluzione, fissò il termine del 30 novembre per la presentazione dei nuovi progetti.

La Commissione stessa esaminò i progetti modificati e scelse a maggioranza il progetto degli ingegneri Talamo e Mannajolo.

I vincitori sono due giovani napoletani. L'ing. E. Talamo fece i suoi studi nel Politecnico di Milano, e dopo aver diretto per diversi anni le nuove costruzioni sorte in Napoli per la Società per Risanamento passò alla direzione di una società per l'acquisto e rivendita di beni immobili. L'ing. G. Mannajolo compì i suoi studi in Napoli, ove ha fama di buon costruttore.

Il progetto prescelto è veramente splendido, tanto da dubitare che possa essere sufficiente la spesa prefissa dai due autori, in lire 1.744.679 sui due milioni messi a loro disposizione. L'economia (nel preventivo) sarebbe di lire 255.321.

Non possiamo ingolfarci nei particolari tecnici del progetto. Diciamo sol-



Pianta del primo piano.

tanto che l'edifizio sarà illuminato da finestroni disposti in giro e da un lucernario; e che i motivi classici del palazzo Ludoviciano sono stati agli autori di guida nel tracciare la linea principale. Si è voluto tener l'Aula nello stile classico del Settecento: « seguendo però l'opinione degli autori nella loro relazione » i migliori esempi lasciati dal Vanvitelli, il quale, mentre evitò le gonfiate eccentricità, pare in quel secolo ebbro vena, seppur usasse motivi informati a maestosa semplicità.

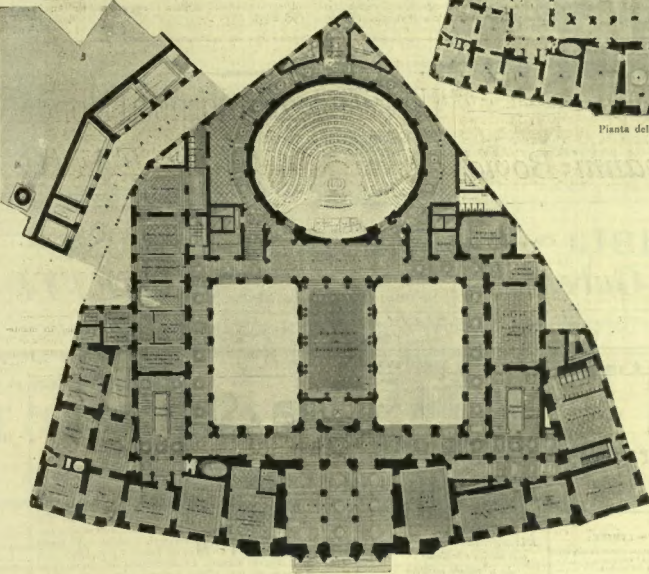
L'Aula sarà ricoperta da una gran cupola in acciaio e circondata da uno spazioso ambulatorio. Vi saranno due scale d'onore; gli scaloni oggi esistenti verranno spostati parallelamente.

Una scala minore sale in fondo al cortile sulla sinistra per accedere agli uffici di revisione.

Il gran salone del Bernali e tutte le altre sale che guardano sulla Piazza di Montecitorio serviranno da lettura e da studio nella Biblioteca.

Le cinque tribune devono avere accesso dall'interno del palazzo; e hanno ciascuna una speciale anticamera. Nel centro, trovansi la gran sala riservata alla Corte. Nel secondo piano, verranno fissati gli uffici.

Nuovi sotterranei serviranno ad archivi, magazzini e ad alloggiarvi i diversi impianti meccanici del palazzo.



Pianta del piano terreno.

NOTERELLE.

NUOVE POESIE. Prime raudini, di Tommaso Gnoli (Piemonte, Bemporad). Titolo grazioso, versi graziosi... e affettuosi. Sono dedicati « A mio padre, che è la porta coste Domenico, direttore della bella *Rivista d'Italia*. Si vede che le Muse hanno preso possesso in casa Gnoli. Il figlio canta come il padre l'ogni e cose romane; e raggiungerà, speriamo, l'eleganza del padre.

Un altro figlio d'uomo illustre move all'«accreta fontana», come diceva il Manzoni, E LEOPOLDO LIOV, figlio di Paolo; e ai annuncia colle *Albe* (Catania, Giannotti) libro di sensazioni e di sentimenti; tensioni un po' languide di un cuore fantastico; sentimenti affettuosi. La mita natura del Veneto è ribellata in questo libercolo, ch'è una promessa. La lirica più notevole di *Albe* è: *Autunno*!

Pio BREVIGLIERI (altro veneto) pubblica *Preliudi aragonesi* (Verona, Drucker) che potrebbero chiamarsi *preliudi carduchiani*, perchè più d'Orazio è imitato (il Carducci... in buoni versi sonori).

DONDEMO DE GENARO sceglie un'ode *A la luce* (Napoli, Bideri), e RAFFAELLE VALERIO sceglie i *Canzi di pace* (Adriale, Tip. dell'Edice).

Ma ecco un inaspettato: ERNESTO PANZACCHI col poemetto po-

limerico *Le voci della villa*, estratto dalla Nuova Antologia. Sono tanti quindici di genere, veri, tutti veri, e deliziosi. Quante volte fu descritta la sera in campagna! Eppure il Panzacchi riesce a darci immagini e sensazioni nuove. Ecco nel terzine squisite, che fanno pensare alle miniature campesestre dei Pascoli:

Dietro i monti, una ragazza
fa le nubi. È sceso il Sole
ne la sua gloria tranquilla.

Van per Piazza, alla sera
dina e generali parole
sorra gli uccelli della villa.

Da ponente un lume roggio
muove sul vento. Vole un chiav
pistrello a tonno a tonno.

La cascata in cima al poggio
senza sempre un volto letto
ta il fair niente del giorno.

Sul balcone, edo un momento
cavalcò la Luella
poi al chinò ogni finestra.

Dolce amor del fermento,
guarda la Venera bella!
L'aria odora di ginestra.

TEATRI. Nella scarsità di novità teatrali del Carnevale milanese non va trascurata la nuova opera in un atto, Nemes, del maestro Ernesto Coop, rappresentata con discreto successo al Teatro Lirico. Il libretto di Antonio Menotti-Baja, vuol trasportare il lettore nei tempi preistorici; ma i sentimenti dei personaggi sono di un romanticismo troppo moderno perchè lo spettatore abbia l'illusione della verosimiglianza, tuttavia va lodato per l'eleganza e le spontaneità del verso. La musica ha indiscutibili pregi di fattura e di invenzione, la melodia agorica limpida, specialmente nei punti dove predomini l'idillio; è invece grave, caduca nei momenti drammatici. Piacquero specialmente l'invocazione alla luna, di Nemes, e l'ispirato duetto d'amore fra Nemes e Clitona. L'autore ebbe acuto ed ottuso chiamato al prosaico, e così lieto dell'atto, ripandente alle poche pretese del *Levee de yaden* musicale.

La stagione di carnevale della Scala termina col successo buono, se non completo, degli *Ugonotti*, piaciuti particolarmente per l'interpretazione intelligente della Dardice nella parte di Valentina. Nelle venticinque sere di rappresentazione avute finora si sono alternate tre opere: *Ministri cantori*, *Iris*, *Ugonotti*, un ben magro repertorio, quando si pensi che l'opera nuova del Mascagni non ha incontrato il gusto del pubblico. In quarant'anni avremo Ta-

magno nel *Guglielmo Tell*, e formerà la maggior attrattiva della stagione.

Fin promettente si presenta la quaresima del Lirico: ripresa di *Fedra* col Bellincioni e Caruso, *Nosse di Figaro* di Menotti, *Sossone e Dulcis* colla Deina; il capolavoro di Mehul, *Giuseppe*; una importante novità: *Condottiero di Massenet*.

Su *LA CARROZZA DI TUTTI*. Nelle *Nuove Serate Italiane* che sono ricomparse quest'anno a Torino, Vittorio Benvenuto ha intrapreso uno studio ampio su *Edmondo De Amicis* e il suo libro. Ecco l'ardito:

«Un libro nuovo di Edmondo De Amicis dov'essere per l'Italia letteraria un avvenimento di grande interesse e di molta importanza: ogni persona colta ha il debito di rivolgere su di esso l'attenzione; i banditori e araldi del campo delle lettere, che sono i critici delle effemeridi, mancano al loro obbligo se non richiamano su tal pubblicazione gli occhi e la mente del pubblico in colpa di apatia».

Cio che il Bersaglio scriveva il 25 dicembre scorso, s'è avverato: i critici non hanno mancato al loro obbligo, e il pubblico si è scosso della sua apatia. Il libro così nuovo ed originale del De Amicis ha avuto un successo entusiastico in Italia e all'estero.

Uno dei più simpatici articoli ci viene dal Cairo, — nel *Messaggero Egiziano*. È vero che un italiano che scrive, il Bosola, che i nostri lettori conoscono da lungo tempo;

— ma ha tanto più valore perchè lontano dalle lotte, sia politiche sia letterarie, esprime schiettamente l'impressione di un italiano che vive da lungo tempo all'estero, e si rallegra di vedere arrivare dalla patria un capo d'opera e un'opera sana. Ecco per intero l'articolo:

«Chi vuol conoscere fino a quali delicatezze di sentimento può arrivare l'anima umana, a quale squisitezza di percezione delle medesime può giungere uno scrittore — chi vuole trovare nelle debolezze nostre la fonte di un umorismo vivace, indovinato, ma sempre gentile — chi vuol passare una rivista lunga, infinita, inascuribile, di tipi umani scolpiti di getto da un artista valente, notomizzati con un tratto di bisturi sicuro da un psicologo di genio — chi vuol vedersi passare vivente sotto gli occhi tutta una città coi suoi molteplici aspetti nelle molteplici ore e stagioni del tempo — chi vuole sentirsi strappato dalla propria cerchia abituale e trasportato in anima e corpo a Torino, — prenda in mano il libro di De Amicis.

«Oh il bello, ora e giocando libro! Di tante dolci e nuove emozioni fa battere il cuore nelle sue note patetiche, quanti dolci lagrime fanno scorrere i suoi bozzetti pittoreschi, tutti, quasi tutti di raso spontaneo ed onesto, suscitano certe sue pitture di tipi e fatti gustosamente comici, quali riflessioni serie e buone fanno sorgere nel cuore le sue riflessioni di cuore».

«Ed oltre a ciò quella lingua, derivazione pura e diligente del bello, così semplice, così corrente, così piena di bonomia eppure così ricca di vigoria, di efficacia,

di venustà! Quante pagine modello che al leggere danno la sensazione di una grande gioia dello spirito, quante fonti di estetica emozione, quante altre di emozioni morali!

«A prima vista non pare: si trova anzi facilmente una specie di linguaggio, una noia di ripetizione. Ma se invece di leggere con furia leggere con calma, o ripassate i passi già letti, vi accorgete subito di avere camminato sopra una ghiaia di diamanti, senza avervi visti, e vi date istintivamente della bestia!».

«Questo è l'effetto personale che ne trarrete, e per evitarlo, prendendo il libro, riflettete che avete in mano una stupenda opera d'arte e di alta ed educativa moralità.

«Non si può raccontare il tenore del libro, perchè non ce n'è: quei due o tre piccoli episodi che si presentano e si svolgono lungo le 500 pagine che lo compongono non ne costituiscono la tela. La tela è Torino tutta, la tela è la serie di tipi umani, veramente umani, uguali a Torino, a Milano, a Roma, a Nizza, a Parigi, a Berlino, a Londra, meno la grazia italiana, che la riempiono e dove noi riconosciamo esseri noti di tutta la nostra vita, con vivi, così veri che è impossibile errare, che si resta trasciolati al vedere con quanta evidenza e precisione l'autore ve li mette sott'occhio! — Il libro ha qua e là una leggerezza di socialismo sentimentale. Finché il socialismo parla per le bocche di De Amicis, di Leone XIII e di Guglielmo II non fa male. Fa male quando è adoperato floscamente da chi lo sfrutta ed inganna i semplici, per far bene i propri affari.

F. BOSOLA.

DI PROSSIMA PUBBLICAZIONE

IL GENIO

UN CAPITOLO DI PSICOLOGIA

di **Giovanni Bovio**

Deputato al Parlamento.

Un Fisiologo intorno al Mondo

(IMPRESSIONI DI VIAGGIO)

di **Giulio FANO**

professore di fisiologia all'Istituto Superiore di Firenze

In Terrasanta

di **Angelo De Gubernatis**

L'AMERICA VITTORIOSA

di **Ugo OJETTI**

DIRIGERE COMMISSIONI AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2, E GALLERIA VITTORIO EMANUELE, 64 E 66.

ITALIA

È USCITO

ed altri racconti

di **Enrico Castelnuovo**

Enrico Castelnuovo è il più squisito scrittore di novelle che abbia l'Italia. È soprattutto gradito nelle famiglie, per le qualità rare ed eleganti dei suoi racconti. In Germania è popolarissimo ancor più che fra noi. Le nuove novelle che si racchiudono in questo volume, hanno avuto, ciascuna da 15, un grande successo nelle importanti riviste che ne hanno le prime.

Del medesimo autore:

Alla finestra, 4.^a ed. L. 3.50
Dal primo piano alla soffitta, 2.^a edizione, 3.50
Due conversazioni, 2.^a ed. 4.
L'aurora, 3.^a edizione, 3.50
Nella lotta, Edizione illustrata da G. Azzurro, 4.
Sorrisi e lagrime, 3.^a ed. 3.50
Filippo Bonaldi, finzione, 3.^a edizione, 3.50
L'inceneritore Paolo Lenotti, 3.^a edizione, 1.50

INDICE:

ITALIA - DUE FUMERELLE - ALLA "TRAVIATA" - IL "DIGNON ARDENNE" - I LIBRI DELL'IMMACOLATA - IL DOTTOR "DREAMS" - ASSOLUTO - ALDO STABILIMENTO IDROTERAPIA - NELLA SERENA - LA LETTERA - LE CONFESSE - PER DIBETTONE - CINCIPER AGITATE - NELLE VACANZE IN UNA ECCELLENZA - JOHN - L'ISOLA PORTUGALIA (FEDERICA) - EPILOGO

Un vol. in-16 di 360 pag. L. 3.50.

Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

L'ALLEGORIA dell'AUTUNNO

È USCITO

OMAGGIO offerto a Venezia da **Gabriele d'Annunzio**

È la conferenza così poetica e brillante che il grande scrittore tenne a Venezia nell'autunno del 1895.

Un Lira.

Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Ora e Sempre

È USCITO

romanzo di **Adolfo Albertazzi**

L'ora e sempre, è un romanzo fortemente drammatico così ardito e umana concezione e nella naturale intensità dei fatti che la sviluppano, come nella maniera con cui i fatti vi sono narrati e vi sono rappresentati i personaggi. L'azione corre rapida con la inflessibile logica dei drammi umani. I personaggi sono presentati in ritratti incisivi. Le descrizioni dei luoghi sono rapide anch'esse, ma vive, efficaci, e alcune, come quella dell'incendio del bosco all'alba del sole, ci sembrano pezzi di poesia.

DUE LIRE. - UN VOLUME IN-16 - DUE LIRE.

Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

È uscito il DECIMO MIGLIAIO

La Carrozza di tutti

di **Edmondo DE AMICIS**

QUATTRO LIRE. - Un volume in-16 di 480 pagine. - LIRE QUATTRO.

DIRIGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2.

Il Fascino, GEMMA FERRUCCIA

Un volume in-16 di 128 pagine. UNA LIRA.

Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

Stampato con inchiostri della Casa CH. LORILLEUX & Co., di Milano.

LA SETTIMANA.

Con 75 voti favorevoli nel 16.° del Senato del Regno approvato nella seduta del 15 l'accordo commerciale con la Francia, erano andati in vigore. Poi, Tornelli e Luzzatti sono stati insigniti in questa occasione del gran cordone della Legion d'onore ed altre onorificenze in stile conferite ad alcuni ministri e sottosegretari di Stato.

Anche il presidente della nomina dei cinque senatori ch'era in soppeso: Asile, Olivieri, d'Enrico, Pisa e Piegio. Il ministro Forti, il dissenso dei deputati e la Camera aveva approvato. I voti favorevoli furono 39, e 45 i contrari. I numerosi decreti di Forti respinti dalla Corte dei Conti per illegittime retribuzioni — per alcuni dei quali si è avuto una eco nella Camera, per altri no, — il modo come sono spediti i fondi per l'Esposizione di Parigi, nonché si rende necessario un supplemento di crediti senza superiori al primo di 800 o poco più, — sono a milioni, — i molti altri piccoli scandali noti in tutti i circoli politici di Roma, accumulandosi, hanno prodotto il loro effetto nella votazione del 16.°.

Però la demissione non fu accettata dal Re, per evitare una crisi precipitata. Anche il Finocchiaro, ministro di grazia e giustizia, ebbe il 15, il suo brutto quarto d'ora in Senato. Non si tratta che di un emendamento sul progetto per l'insostituibilità degli allievi; ma il ministro afferma che l'emendamento aveva talmente il progetto che questo sarà ritirato. — Infatti oggi, 16, lo ritirato.

Non è stato troppo fortunato neppure un altro progetto sulle sovvenzioni chilometriche da concedersi all'industria privata per le ferrovie. La discussione si prolungò per una settimana alla Camera, ed erano proposti oltre a venti emendamenti. Il ministro Lancia restò a desidero dei decreti dei vari deputati, e riuscì a far approvare oggi, 16, la legge. Ma in Senato, il semplice sì decise senza alcun voto da ritenere molto difficile l'approvazione senza radicali modificazioni.

La Camera ha concesso l'autorizzazione a procedere contro il deputato Grami imputato di diffamazione, e contro il deputato Bonanno imputato di corruzione elettorale.

È stata finata per oggi, 16, la prima lettura dei progetti per riforma alle leggi politiche, contro i quali si fa molta opposizione, specie a quello riguardante la stampa. Il deputato Bovio, essendo stato da alcuni giornali pubblicato l'elenco dei senatori e deputati che hanno percepito emolumenti sul bilancio dello Stato — elenco nel quale figura anche il Bovio con poche lire per proprio esame, ecc., ecc., come figurano molti altri deputati, di tutti i partiti — più che di 1000 o con 1000 lire per un arbitrio, mandò le dimissioni da deputato. Il presidente Zanardelli e il Bovio, presidente della commissione del bilancio, si discusero sulla questione se non era stato né direttamente né indirettamente reso possibile né dalla presidenza né dalla segreteria della Camera. Il Bovio aggiunse la proposta che le dimissioni del Bovio non fossero accettate. Alla proposta si sancì il Baccelli in nome del governo e la Camera respinse unanime le dimissioni. Nella seduta del 13 Sott. e Santoli svolsero delle interpellanze sull'ordinamento completo della situazione del terzo asse nazionale. Un vivace incidente avvenne nella seduta del 14, avendo il ministro interpellato il Pelloux sull' scioglimento della Società del diritto di Terzi. Il Pelloux rispose che eleggendo dei caracari a membri della direzione, era un atto politico la società aveva preso il nome di atto di anarchia e soggiunse che: «bisogna finire con il sistema di fare i dispetti».

Il professor Rici Salernò dell'università di Palermo è nominato direttore generale del ministero dei lavori e telegrafi. È un nuovo posto creato di pianta. La notizia della fuga di un drappello d'ascari somali da Rabat, con il loro capo, e membri della guardia, è stata ufficiale, e la camera del parlamento con 3500 lire, è confermata dalla Consulta dove però si è arrestato il fatto da qualche tempo. Le autorità francesi di Gibuti hanno arrestato i disertori e li consegnarono alle nostre autorità, appena esaurite le pratiche per la estradizione.

La discussione dell'indirizzo dei Lordi in risposta al discorso della Corona ha dato occasione a Lord Salisbury di esporre largamente il suo programma di politica estera. Fra le altre cose, come egli dichiarò di non aver mai detto che il Sudan sia divenuto possedimento della Regina: ma gli inglesi negano il Sudan perché già appartenuto all'Egitto che gli inglesi occupano e per diritto di conquista. Ciò fu comunicato alla Francia.

La Inghilterra contesta che possa avere diritti sul Sudan qualunque potenza che non abbia partecipato alla conquista.

Proseguono intanto i negoziati fra l'Inghilterra e la Francia, con fondate speranze di un favorevole esito. La Inghilterra alla massima di concedere alla Francia uno sbocco nell'alta valle del Nilo. Alla Camera dei Comuni discusse il progetto d'indirizzo, il quale ha dichiarato che la situazione dell'Inghilterra in Cina è buona. Questa non è ben l'opinione predominante nella stampa inglese, allarmata dalla notizia che la Russia sia ormai assoluta padrona della Manciuria e discusse sul progetto di legge. Il Continente da qualche giorno: nella seduta del 14 fu respinto un emendamento tendente a limitare il diritto di veto al Lord.

La stampa inglese lamenta altresì che la Francia abbia voluto dare all'Inghilterra «un nuovo colpo di spugna», ottenendo la cessione del porto di Bandar Pasa, a cinque miglia da quello di Amoy, all'ingresso del golfo Persico, posto vasto e suscettibile di essere fortificato, che potrebbe diventare una base di operazione contro l'Anglo-Indiano, la cui base è anche posta a Bandar Pasa. È importante coincidendo con quella dell'istituzione di un consolato russo a Mascate e dell'acquisto di un territorio sulla costa del Mar Rosso. La Inghilterra dalla Società di Navigazione Russa, proprietaria della costa del «fiume assiale».

La condizione interna della Francia, sempre molto difficile da qualche tempo, è anche più dopo l'approvazione del progetto per definire la revisione dei processi alle sessioni della Cassazione riunite. Parve che la Camera fosse disposta a rimpiegare quella legge «d'occasione», né altro pareva possibile dopo il bellissimo discorso del relatore Renault Molire e le vivaci proteste di uomini notevoli di tutti i gruppi parlamentari. Invece, anche non ostare un notevole discorso di Millerand, il Dupuy riuscì a far approvare con 334 contro 181 l'articolo unico del progetto, nella seduta del 10. Al Senato, la lotta sarà più vivace, e forse con esito differente. È stato detto molto opportunamente che la maggioranza della Camera ha salvato il Dupuy, non però la Camera potrebbe dare un altro colpo di spugna, se non fosse che la Camera non volesse fare il contrario. Intanto le dimissioni antisemitiche sono il corollario obbligatorio di quella antisemitica, e la Camera non può che accettare che a Parigi per un'indigna tolleranza del governo.

Le Cortes spagnole sono convocate per il 20. Don Carlos ha ingiunto ai suoi fedeli di non comparire alle Cortes, ma ciò si discuterà il trattato di pace con gli Stati Uniti, giacché il ministro fa conto di evitare ogni discussione. Il rinviato delle truppe da Cuba è terminato. Il governo ha deciso che è necessario alla Spagna di conservare la sovranità delle isole Canarie, ed il tribunale supremo di guerra ha deciso di procedere contro l'ammiraglio Cerros e i due capitani di vascello accusati come sospetti, per responsabilità del disastro navale di Santiago.

La Camera ungherese si è pronunciata al 16 con la speranza di vedere qualche compromesso fra opposizione e governo. I negoziati continuano, ma non hanno ancora condotto ad alcun risultato. Il Banffy è stato nuovamente a Vienna a conferire con l'imperatore. La situazione politica dell'impero austriaco non è ancora cambiata, e l'opposizione della sinistra tedesca trova sempre maggior consenso nel paese.

La Germania, per due prestiti, uno di 35 milioni di marchi per l'impero, l'altro di 15 milioni di consolidato prussiano, ha sottoscritto per 5 miliardi di marchi. Il re di Bulow fece al Reichstag delle dichiarazioni importanti intorno alle relazioni fra la Germania e gli Stati Uniti, e la monarca sfiorata, a quanto hanno detto alcuni giornali sull'intenzione della Germania sulle Filippine. La Germania ha sempre conservato la più stretta neutralità. Riguardo al trattato di commercio tedesco-americano il re di Bulow disse l'importante durante l'assenza di negoziati ancora pendenti.

In Rumenia sono state accettate le dimissioni di Stojiljan ministro del commercio e l'ordine di quel ministero è assunto dallo Sturdza presidente del Consiglio. La commissione incaricata dal principe Giorgio ha elaborato lo Statuto per l'isola di Creta che costituisce un governo autonomo conforme alle decisioni delle quattro potenze. L'assemblea nazionale è convocata per il 10.

Il 10 il presidente Mac Klay firmò il trattato di pace fra gli Stati Uniti e la Spagna, al quale manca ormai soltanto l'approvazione delle Cortes e la sanzione del presidente. Negli Stati Uniti si accusa però sempre più la reazione contro la politica imperialista o di espansione, ed è da prevedere che la guerra fra gli inglesi non si accenderà. Il prossimo bilancio presenterà un deficit di 800 milioni di franchi senza contare i 100

milioni da pagarsi alla Spagna per le Filippine, e le spese considerevoli fatte da Washington per la guerra in Cuba, e l'impiego, dove la situazione degli americani è assolutamente precaria. Gli insorti della città prima di abbandonarla, come hanno fatto d'Oro, lo, e si propongono di tornare lungamente la guerra nell'isola.

La guerra civile inferisce in Bolivia, dove vari indiani comettono ogni sorta di atrocità contro la guerra civile. Il presidente Cerros, i partigiani del presidente Cerros, che rappresenta il governo legale, hanno ancora alcuna città. È accettata la rivoluzione anche nel Nicaragua.

Gli armeni ad Alessandria d'Egitto per il completo contro Guglielmo II sono stati riviati dal tribunale consolare italiano alla corte d'Assise con l'imputazione di associazione di malfattori.

Tremendi aragalli si hanno inferiori il 25 su tutta l'Inghilterra, specie lungo le spiagge e nel paese di Galles. Numerosi naufragi: gravi danni a Windsor e a Clonfert, a causa dell'inondazione del Tamigi. A Londra parecchi morti e feriti. Si teme la perdita del transatlantico *Proton* che è stato distrutto. Il re di Spagna, il re delle Azzorre in balia delle onde. Anche il piroscafo tedesco *Bulgaria* si è perduto e dei 65 passeggeri rimasti a bordo solo 25 sono salvati da un altro vapore.

A New York il 13 la circolazione fu interrotta da una tempesta di neve. Il Potomac era già gelato e parecchi navi arresti fin dall'11 non erano giunti. Nel Colorado, una valanga distruggendo parecchie capanne di minatori ha sepolto 55 minatori italiani, una donna e due bambini. A Chicago si ripeté il ghiaccio del lago Michigan mentre i minatori si accingevano a lavorare. Gli scioperi ricati cadono in guerra seguente. L'alto degli alleati a Yankon (New York) è stato distrutto. Gli Stati Uniti non si ricoverano non potremo essere salvati.

16 febbraio.

P.S. Il giornale è già in macchina quando giunge la notizia che giovedì alle 10 di sera si è verificata la morte di un rappresentante della Repubblica francese per un colpo fulminante di apoplezia. Non aveva che 35 anni. Il fatto era che in questi momenti che la guerra civile allo stato latente sorreggia per tutta la Francia sarà difficile sostituire Police Faure.

DI PROSSIMA PUBBLICAZIONE

LA GUERRA

di Leone Tolstoj

con prefazioni di ENRICO PANZACCHI.

DUE LIRE.

Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

E completa la pubblicazione illustrata

La GUERRA

spano Americana

BULLETTINO ILLUSTRATO

Un volume in folio di 274 pagine, con 247 incisioni, 18 ritratti, 3 carte e copertina a colori. **LIRE CINQUE.**

Legato in tela e oro: **Lire Otto.**

Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

È uscito

Ricordi di d'Arce

di G. VERGA

Un volume in-16: **Una Lira.**

Dirigere vaglia ai Fr. Treves, editori.

È USCITO IL TERZO MILGLIAIO

La GUERRA

di Gabriele d'Annunzio

Un volume in-16: **LIRE QUATTRO.**

EDIZIONE SPECIALE in-8 in carta d'Olanda (500 esemplari di lusso, numerati). **Lire Dieci.**

DIREGGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO.

È uscito

Ricordi di d'Arce

di G. VERGA

Un volume in-16: **Una Lira.**

Dirigere vaglia ai Fr. Treves, editori.

È uscito

La GUERRA

di Gabriele d'Annunzio

Un volume in-16: **LIRE QUATTRO.**

EDIZIONE SPECIALE in-8 in carta d'Olanda (500 esemplari di lusso, numerati). **Lire Dieci.**

DIREGGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO.

È uscito

Ricordi di d'Arce

di G. VERGA

Un volume in-16: **Una Lira.**

Dirigere vaglia ai Fr. Treves, editori.

È uscito

La GUERRA

di Gabriele d'Annunzio

Un volume in-16: **LIRE QUATTRO.**

EDIZIONE SPECIALE in-8 in carta d'Olanda (500 esemplari di lusso, numerati). **Lire Dieci.**

DIREGGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO.

È USCITO IL PRIMO NUMERO DELL'

Esposizione Universale del 1900 a PARIGI

GIORNALE RICCAMENTE ILLUSTRATO

La fine del secolo XIX sarà caratterizzata dall'Esposizione Universale che si apre l'anno prossimo a Parigi. Fin da ora tutta l'attenzione del mondo è rivolta a quel gran fatto che presenterà lo spettacolo riassunto di tutti i progressi, di tutte le meraviglie, di tutte le invenzioni di questo grande secolo, che può chiamarsi il secolo del vapore e dell'elettricità.

Tutte le Nazioni converranno a Parigi, e l'Italia pure parteciperà a questa mostra universale.

L'Esposizione Universale del 1900, consacrazione suprema dei progressi compiuti durante gli ultimi cento anni, riunirà nei suoi sontuosi palazzi, tutte le meraviglie dell'Arte, tutti i capolavori della Scienza e dell'Industria, tutte le produzioni dell'Universo intero: in una parola, tutto ciò che ha potuto concepire e realizzare la mente umana.

Di questo grandioso spettacolo, di questa riunione unica ed incomparabile di belle cose, di tutta questa magnificenza, di tutte queste splendidezze accumulate, sarà necessario che rimanga altra cosa che un abbagliamento dello spirito. Calato il sipario sull'apoteosi, smontati gli ornamenti, partiti i figuranti, dovrà nelle mani di ciascuno rimanere un ricordo materiale che fissi e precisi le impressioni provate durante i sei mesi che durerà l'Esposizione.

Inspirandosi a questa idea, la nostra casa, che già illustrò con grande successo l'Esposizione Universale del 1889, intraprende ora la pubblicazione dell'

Esposizione Universale del 1900

Dal giorno in cui l'Esposizione è stata decisa, gli elementi di quest'opera hanno incominciato ad essere riuniti; i lavori sono stati seguiti passo a passo, e, sin da oggi, ci è possibile di pubblicare una o due volte al mese, numeri interessanti, abbondantemente e artisticamente illustrati, la cui riunione costituirà l'opera più seducente e più rimarchevole.

L'Esposizione Universale del 1900 non sarà solamente il *Libro dell'Esposizione*. La nostra pubblicazione sarà altresì una rivista o, per meglio dire, una *ENCICLOPEDIA DEL SECOLO*. Essa darà in modo conciso, ma chiaramente, un riassunto dei progressi compiuti in tutti i rami del sapere umano; spiegherà in stile chiaro e preciso, ma senza pretese, il cammino e lo sviluppo dell'industria, gli immensi progressi della scienza, l'evoluzione della letteratura e delle belle arti; indicherà la trasformazione dell'arte navale e dell'arte militare; sarà il miglior commentario di quei *musei centenari* che precederanno l'esposizione particolare di ciascuna delle classi, di ciascuno dei gruppi, e che mostreranno, come farà la nostra pubblicazione, la storia documentata delle Arti, delle Scienze e dell'Industria durante il secolo.

L'Esposizione Universale del 1900, compilata da un gruppo di scrittori specialisti, letterati e professori, che sanno parlare alla moltitudine, si rivolge a tutti: tanto a quelli che pensano di recarsi a Parigi nel 1900, come agli altri che saranno trattenuti lontano dalle feste sontuose e ai quali la nostra pubblicazione ne darà un'idea precisa.

Avremo naturalmente speciale riguardo per tutto quanto rappresenta l'arte e l'industria italiana.

Dal punto di vista materiale, nulla sarà trascurato. La carta, la stampa, i disegni e le incisioni riprodotte in nero e in colori, col mezzo dei processi più perfezionati della nostra industria nazionale, tutto questo sarà irreprensibile, come devono essere tutti gli elementi che contribuiscono alla formazione di un libro, destinato a perpetuare lo spettacolo che segnerà l'ora più grandiosa, più solenne del secolo XIX, e in cui spunterà l'aurora superba del XX secolo, sorgente sulla grandiosa manifestazione dell'attività e del genio dei Popoli.

Escirà una o due volte al mese sino all'apertura dell'Esposizione, e una volta la settimana durante l'Esposizione.

a numeri di 16 pagine in grande formato, riccamente illustrati, con copertina.

Centesimi 50 il numero. — Associazione ai primi 10 numeri: Lire 5

Associazione all'opera completa in 60 numeri con copertina: **LIRE TRENTA.**

DONO

Chi si associa all'opera completa entro febbraio riceverà **IN DONO:**

L'ESPOSIZIONE UNIVERSALE DEL 1889 A PARIGI

Un volume in-4 di 320 pagine riccamente illustrato. (Aggiungere UNA LIRA per le spese di affrancazione).

Il primo numero, oltre a numerose e interessanti incisioni, contiene una grande tavola fuori testo del formato di Cent. 120x40, rappresentante il

Panorama dell'Esposizione a volo d'uccello.

DIRIGERE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2, E GALLERIA VITTORIO EMANUELE, 64 E 66.